



台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處
P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: tchouston@gmail.com
<http://www.tchouston.org>

2023年11月
Vol. 37 No. 6

第三十七屆理事會

會長：

徐世鋼 (281) 313-9888

副會長：

張碩仁 (281) 368-7200

顧問：

周政賢 (832) 368-3610

秘書長：

林書賢 (832) 202-5300

財務長：

吳玉敏 (832) 251-5488

理事：

莊幃婷 (713) 272-5045

張世勳 (713) 965-9060

姚義 (832) 866-3377

陳逸玲 (713) 464-4388

林翠梅 (713) 827-1168

張園立 (832) 788-1858

林陽 (713) 772-8899

曾昭德 (210) 237-3869

秘書：

呂明雪 (832) 483-5162

歷任會長：

楊朝諄 戴建民

吳重華 張吉正

張仲庸 洪恭儀

吳本立 吳文馨

張世勳 鄭嘉明

王敦正 方台生

林飛虎 張智嘉

李雄 陳志宏

梁慶輝 張園立

榮譽會長：

王敦正 李雄

吳堯明 楊崇肯

陳舜哲 梁慶輝

張智嘉



會長的話

Message From The President

親愛的會友們大家好：

終於來到2023年末，時光荏苒，秋意漸濃，到了歲末年終的感恩節，也是親友團聚的最佳時刻，本會於感恩節前夜於IWA YA 岩屋日式料理餐廳舉辦感恩節餐會，共有50位會友攜親友一同享受美食、歡度佳節，雖在異鄉為異客，每逢佳節相見歡，這也符合本會的精神。

行之有年的1月1日元旦新年晚會，因逢中華民國四年大選，許多會友安排返鄉投票，新年晚會只能暫停一次，再此預祝各位【新年吉祥，龍馬精神！】。

進入十一月秋意更濃，寒流與風雨輪番來襲，日夜溫差極大，請大家考慮接種流感疫苗，特別是要出門旅遊的朋友，可計劃接種新版的COVID新冠疫苗。

會長 徐世鋼 敬上



活動預告 (Up-Coming Event)

▲After Hour感恩節餐會 -IWA YA岩屋日本料理

Time時間：November 22, 2023 星期三 5:00pm - 8:00pm

Place地點：9600 Bellaire Blvd., Ste 101A, Houston, TX 77036

費用：\$30.00+小費

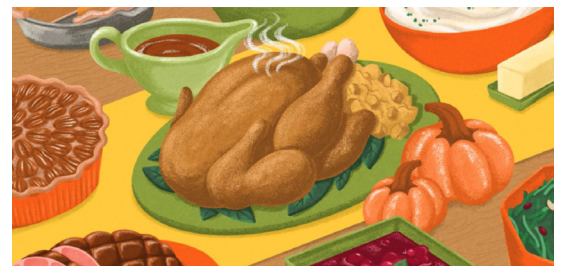
▲科技講座

Time時間：December 2, 2023 星期六 2:00pm - 5:00pm

Place地點：僑教中心203室

主講人：邀請經文處科技組組長陳品銓博士

會友有意報名及欲知詳情者，可用E-mail或洽秘書處呂明雪(832) 483-5162，(713)721-5501及會長徐世鋼(281) 313-9888。





會務報導

休士頓台灣商會第三十七屆理事會第六次會議

受文者：全體理事

發文者：秘書處

時間：2023年11月7日下午 6時半

地點：Webex視訊會議

出席：徐世綱、張園立、林翠梅、莊幃婷、
林書賢、陳逸玲、張碩仁、林陽、
莊幃婷、周政賢

請假：吳玉敏、張世勳、曾昭德、姚義

議程：

一、通過上次會議記錄。

二、會長報告：

1. 由於氣候溫度高低差距變化較大，特別叮嚀大家注意健康，特別是有心血管問題的會友們務必請多加小心。
2. 新版的COVID疫苗針對變種病毒於九月底已上市，回台之前年底前大家可以至各大藥房如CVS或Walgreen接種疫苗。
3. 有關2024年1月1日的新年晚會，適逢長假僑教中心關閉，又由於適逢台灣選舉有多位理事和很多會員均有安排會返台投票，故須另想其他辦法舉行。

三、各組工作分配及報告：

1. 財務組：吳玉敏請假。會長徐世綱和前會長張園立日前相約前往金城銀行更改台灣商會帳戶的會長簽名的變更。
2. 會員組：本月無新會員。
3. 活動組：
 - (1) 本會餐會將於 11月22日(周三) 5:00pm - 8:00pm在位於王朝廣場岩屋日式餐廳舉行聚餐活動，當日適逢年終感恩節前夕，歡迎會友攜同家人及親友歡聚過節。
 - (2) 12月2日(周六) 下午2:00pm - 5:00pm將舉辦科技講座，邀請駐休士頓台北經濟文化辦事處科技組組長陳品銓博士

主講。

- (3) 將邀請理事張碩仁Ivan和林陽Frank於2024年舉辦關於“資訊網路安全規劃”講座。

4. 通訊組：無

5. 公關組：張世勳請假回台。

- (1) 陳逸玲代為報告徐佳青委員長於11月4日(周六)蒞臨僑教中心主持台灣青商會成立典禮。當日約有120人左右參與這場活動。
- (2) 理事林翠梅則補充報告關於4日(周六)) 當晚歡迎徐佳青委員長在Karch Brewin啤酒廠所舉辦德州之夜的活動，約有數十多個社團百來多人到場參與。

6. 座談組：陳逸玲報告。

台灣青商會將參與在休士頓市中心舉行的感恩節大遊行，並邀請大家前往觀賞。

四、討論事項：

4.1 11月22日感恩節餐會-岩屋日式料理

After Hour 11月22日(星期三)晚上5:00pm - 8:00pm，將於王朝廣場岩屋日式餐館舉行聚餐。費用 \$30/人，將以4人、6人、10人…拼桌的方式，只要桌子滿位就可以出菜。食物內容會以該店內的餐食為主。限會員參加。17日以前報名截止，恕不接受現場報名。

4.2 12月2日科技講座 - 陳品銓

會長報告關於講座主講人 - 陳品銓博士，台灣科技大學機械系教授。有豐富的產學合作經驗，曾發表過很多關於產學研究報告。12月2日(周六) 的專題講座將邀請陳博士以深入淺出的方式，配以小短片故事方式來闡述所謂的智能製造、先進製造等產學合作的成功案例。

4.3 1月1日2024 新春聯歡晚會的替代方案。

有鑑於以往台灣選舉年的經驗及農曆春節，大部份會員將安排回台選舉旅遊和在台過節。故2024年新春聯歡晚會目前商議可能暫停舉行，也或可擇日改為旅遊活動。該事項將於下次開會研議。

4.4 下次理事會將於12月5日 (周二) 舉行，
期盼各位理事都能踴躍參與，該會中同
時將討論關於邀請第一商業銀行吳炳輝

總經理主講財經議題。

五、臨時動議：無
六、散會。

Business Discussion & Announcement

1. Matters and issues discussed during last month's meeting are hereby approved by the board.

2. President report

I. Due to significant temperature fluctuations, we urge everyone to pay extra attention to their health, especially those with cardiovascular issues. Please take necessary precautions to ensure your well-being.

II. The new version of the COVID-19 vaccine, designed to combat variants, has been released since the end of September. Before returning to Taiwan, consider getting vaccinated at major pharmacies such as CVS or Walgreen by the end of the year.

III. Due to the extended holiday period and the closure of the Overseas Compatriot Education Center on January 1, 2024, and considering the Taiwan elections, alternative arrangements are being explored for the New Year's Eve celebration.

3. Committee task and report:

- Finance Committee: Jennifer Wu is on leave. Spenser Hsu and Sam Chang will visit Jincheng Bank to update the president's signature for the Taiwan Chamber of Commerce account.

- Membership Committee:
No new members this month

- Events Committee:
Taiwan Chamber of Commerce dinner on November 22 (Wednesday) from 5:00 pm - 8:00 pm at the IWA YA Teppanyaki & Sushi in Dynasty Plaza. Join us for a festive gathering with family and friends on the eve of Thanksgiving.

Tech seminar on December 2 (Saturday) from 2:00 pm - 5:00 pm featuring Dr. Chen, The Science and Technology Division director of the Taipei Economic and Cultural Office in Houston, Ivan Chang and Frank Lin will host a seminar

on "Information Network Security Planning" in 2024.

- Communications Committee:

Ivan reported on the updates and maintenance of the association's dedicated website, highlighting the successful implementation of real-time update. No updates.

- Public Relations Committee:

Jackson Chang is on leave.

Elaine reported on Minister Hsu's attendance at the Taiwan Youth Business Association's inauguration ceremony at the OCAC on November 4. Approximately 120 people attended.

Mae supplemented the report on the "Texas Night" event at Karbach Brewing on the same night, with dozens of organizations and over a hundred attendees.

- Discussion Group:

Thanksgiving Parade: The Taiwan Youth Business Association will participate in the Thanksgiving Parade in downtown Houston.

4. Upcoming Events:

Thanksgiving Dinner at IWA YA on November 22 (Wednesday) from 5:00 pm to 8:00 pm. Registration deadline is November 17; no on-site registrations will be accepted. Cost: \$30/person.

Tech Seminar with Dr. Chen on December 2 (Saturday).

Discussion on alternative plans for the New Year's Eve celebration on January 1, 2024.

The next board meeting is scheduled for December 5 (Tuesday) and will include a discussion on inviting Ben Wu, General Manager of First Commercial Bank, to speak on financial topics.

5. Special Discussion: Non

6. Adjournment (Next meeting scheduled for Dec. 5, 2023, Tuesday, at 6:30 PM)

海外僑胞參與第16任



總統副總統選舉

重要
提醒

❗ 曾在國內設有戶籍，目前已遷出國外之年滿20歲以上的國民，即日起至112年12月4日可辦理正副總統選舉權登記。

❗ 如何辦理選舉權登記？

請至最後遷出國外時之原戶籍地戶政事務所（亦可郵寄）

需檢附：1.選舉權申請書、2.有效期限內護照影本、3.回郵信封（寫好申請人姓名、回郵地址）

※若委託他人辦理者，需加附委託書

❗ 已辦理選舉權登記者，尚未收到戶政機關的查核結果前，不可以恢復戶籍，否則將會喪失投票權！



中華民國僑務委員會

支持僑臺商拓展事業版圖 海外信用保證基金新南向專案 —— 成效亮眼 ——



盡在 i 僑卡

· 虛擬數位帶著走 ·



快捷參與

持卡線上報名僑務活動
自動帶入個人基本資料



智能客服

主動提供即時
又貼心的服務訊息



專屬優惠

享海內外近4,000家
特約商店各項優惠

! 第一代僑胞卡如何升級為 i 僑卡 ?

網站正式上線後將陸續寄發電郵通知，只要點選連結
進入即可辦理。



線上申辦